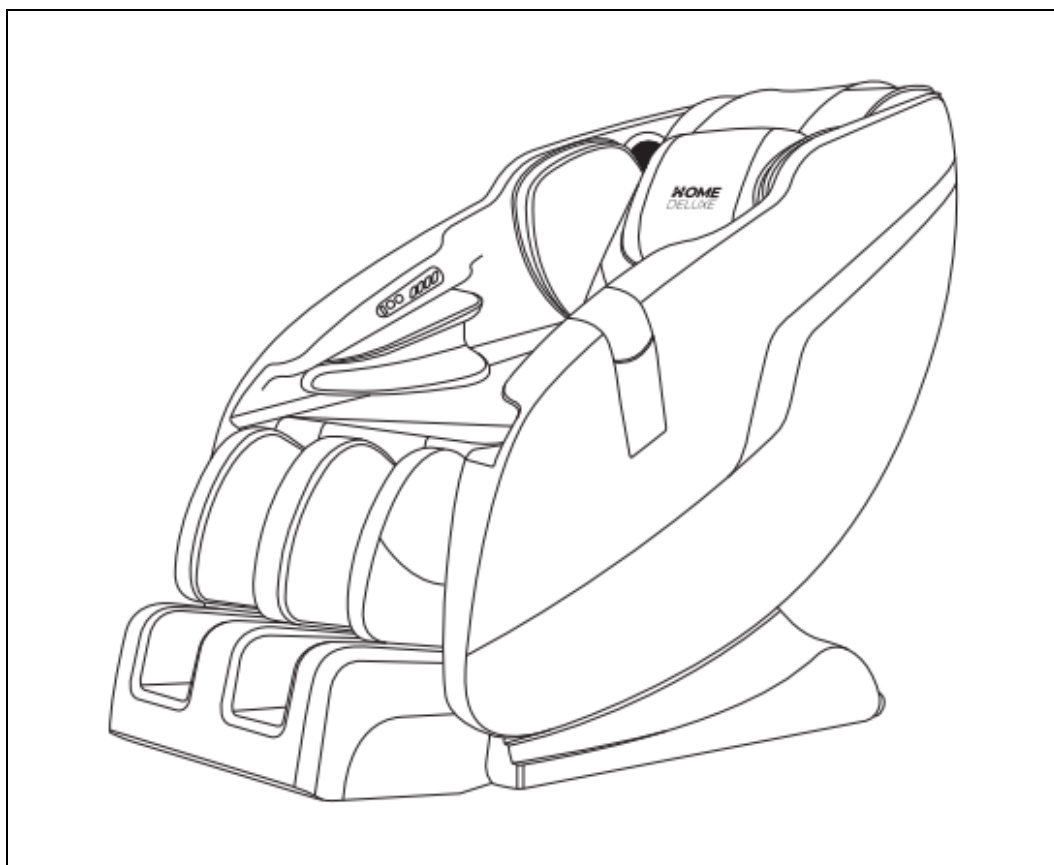


## Masážne kreslo KELSO



Pôvodný návod na použitie

**POZOR:**

Pred montážou a uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte návod. Obsahuje dôležité informácie o montáži a používaní.

## DÔLEŽITÉ:

# USCHOVAJTE PRE NÁSLEDNÉ ODKAZY. STAROSTLIVO ČÍTANIE!

## Obsah

1.	Všeobecné.....	3
1.1.	Prehľad produktu.....	3
1.2.	Všeobecné pokyny.....	3
1.3.	Záruka.....	3
2.	Informácie o návode na použitie.....	4
2.1.	Dostupnosť návode na použitie.....	4
2.2.	Cieľové skupiny používateľskej príručky.....	4
2.3.	Vysvetlenie symbolov.....	4
2.4.	Všeobecné informácie o používateľskej príručke.....	5
2.5.	Určené použitie.....	5
2.6.	Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	5
3.	Charakteristiky produktu.....	7
3.1.	Technické údaje.....	7
4.	Obsah dodávky.....	9
5.	Montáž.....	9
5.1.	Bezpečnostné pokyny.....	9
5.2.	Konštrukcia produktu.....	10
6.	Aplikácia.....	13
6.1.	Bezpečnostné pokyny.....	13
6.2.	Prvé uvedenie do prevádzky.....	14
6.3.	Prevádzka.....	14
6.4.	Ovládacie prvky.....	16
7.	Odstraňovanie chýb.....	20
8.	Údržba a starostlivosť.....	21
8.1.	Bezpečnostné pokyny.....	21
9.	Demontáž.....	22

9.1. Bezpečnostné pokyny.....	22
10. Pokyny na likvidáciu.....	22
10.1. Elektrické a elektronické zariadenia - informácie pre domácnosti.....	23

Milá zákazníčka a milý zákazník,

ďakujeme, že ste si vybrali produkt od spoločnosti Home Deluxe GmbH. Prajeme vám veľa radosti s vaším novým masážnym kreslom KELSO.

Používateľská príručka vám pomôže pri montáži, uvedení do prevádzky, prevádzke a údržbe produktu. Používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny je potrebné starostlivo a úplne pre čítať. Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.

## 1. Všeobecné

### 1.1. Prehľad produktu

Model: Masážne kreslo KELSO čierne | Číslo článku: 20319 | Číslo variantu: 49236

Model: Masážne kreslo KELSO Béžové | Číslo článku: 20320 | Číslo variantu: 49237

### 1.2. Všeobecné pokyny

Aby sme splnili naše požiadavky, neustále zlepšujeme kvalitu, zjednodušujeme montáž, obsluhu alebo prispôbujeme produkty požiadavkám zákazníkov. V dôsledku týchto zmien sa aktuálna verzia návodu na použitie nachádza na našej domovskej stránke.

Označenie „produkt“ sa v návode na použitie používa pre „masážne kreslá KELSO“.

### 1.3. Záruka

Existujú zákonné práva na zodpovednosť za vady a záruku od dátumu nákupu.

Spoločnosť Home Deluxe GmbH nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie. Reklamácie, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávnej montáže alebo používania, sú vylúčené zo záruky. V prípade väd produktu sa prosím písomne obráťte na našu zákaznícku službu prostredníctvom kontaktného formulára na našej domovskej stránke, pričom uveďte názov produktu, sériové číslo a fotografiu typového štítku:

Home Deluxe GmbH

**Schanzeweg 2**

**32312 Lübbecke**

**Nemecko**

**Tel.: +49 (0)5743 6181-0**

**www.home-deluxe-gmbh.de**

V prípade ďalších otázok je náš zákaznícky servis k dispozícii prostredníctvom kontaktného formulára.

## 2. Informácie k používateľskej príručke

### 2.1. Dostupnosť používateľskej príručky

Používateľská príručka je súčasťou produktu a mala by byť uchovávaná v úplnosti a v bezprostrednej blízkosti produktu.

### 2.2. Cieľové skupiny používateľskej príručky

Používateľskú príručku musí prečítať a dodržiavať každá zúčastnená osoba, ktorá je zapojená do niektorej z nasledujúcich činností alebo používania:

- Vybalenie
- Montáž / Inštalácia
- Uvádzanie do prevádzky / Prevádzka
- Údržba / Kontrola / Starostlivosť
- Odstraňovanie chýb / Oprava
- Likvidácia

### 2.3. Vysvetlenie symbolov

Symbol	Vysvetlenie symbolov
	<b>UPOZORNENIE</b> Tento symbol upozorňuje na možné nebezpečenstvá, pri ktorých môžu nastať smrteľné a ťažké zranenia. Pred vykonaním príslušného montážneho alebo aplikačného kroku je potrebné prečítať si príslušnú poznámku.
	<b>INFO</b> Tento symbol poskytuje dôležité informácie a upozorňuje na materiálne škody. Venujte im pozornosť pred vykonaním príslušného montážneho alebo aplikačného kroku, aby ste pochopili problémy a predišli škodám.
	<b>CE označenie</b> Symbol vysvetľuje súlad produktu s platnými požiadavkami, ktoré na nás kladie Európska únia. Aktuálne vyhlásenie o zhode je k dispozícii na požiadanie od spoločnosti Home Deluxe GmbH.
	<b>Dodržiavajte pokyny na použitie</b> Symbol naznačuje, že je potrebné sa riadiť pokynmi na použitie.
	<b>Likvidácia elektro- a elektronických zariadení</b> Elektro- a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domácim odpadom!
	<b>Striedavý prúd</b> Symbol naznačuje, že produkt je napájaný striedavým prúdom.
	<b>Ochranná trieda I</b> Symbol naznačuje, že všetky vodivé časti krytu zariadenia musia byť pripojené k systému ochranného vodiča pevnej elektroinštalácie. Je potrebné ochranné uzemnenie. V prípade poruchového prúdu sa obvod odpojí od napätia poistkou.

## 2.4. Všeobecné informácie k používateľskej príručke

Používateľská príručka sa vzťahuje na masážne kreslo KELSO. Obsahuje dôležité informácie o montáži, prevádzke, údržbe a čistení. Používateľskú príručku, najmä bezpečnostné pokyny, je potrebné starostlivo prečítať pred uvedením produktu do prevádzky, uchovávať používateľskú príručku v bezpečí. Používajte produkt iba tak, ako je opísané v tejto používateľskej príručke, aby nedošlo k náhodným zraneniam alebo poškodeniam. Ak by ste masážne kreslo KELSO odovzdali tretím stranám, je potrebné odovzdať aj túto používateľskú príručku.

## 2.5. Určené použitie

Produkt je kvalitný, odolný a určený výhradne na súkromné použitie v primeranom a bežnom rozsahu. Okrem toho nie je náš produkt určený na komerčné použitie. Komerčné využitie je povolené iba so písomným súhlasom spoločnosti Home Deluxe GmbH.

Produkt je určený na domáce použitie a výhradne do interiéru. Služi ako sedací nábytok s rôznymi elektrickými funkciami.

Používajte produkt iba tak, ako je opísané v tejto používateľskej príručke. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniam. V ýrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.

## 2.6. Všeobecné bezpečnostné pokyny

### Všeobecné upozornenia na nebezpečenstvo



- Nesprávne zaobchádzanie môže viesť k vážnym zraneniam osôb a poškodeniu majetku. Preto montáž, inštalácia, uvedenie do prevádzky, ako aj odstránenie porúch, údržba a opravy, môžu vykonávať iba kvalifikované osoby.
- Produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu s tým spojené riziká.
- Produkt umiestnite iba v prípade, že je dodávka kompletná a bezchybná.
- Uistite sa, že všetky časti sú nepoškodené a správne namontované. Pri nesprávnej montáži hrozí nebezpečenstvo zranenia. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkciu.
- Produkt je určený pre 1 osobu s max. 120 kg.
- Pripojte produkt k riadne uzemnenej zásuvke.
- Sieťová zástrčka sa používa ako odpojovacia zariadenie, musí byť ľahko prístupná.
- Pravidelne kontrolujte káblové pripojenia a uzávery.
- Neprevíjajte napájací kábel okolo masážneho kresla, pretože to môže spôsobiť poškodenie napájacieho kábla a viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Udržujte napájací kábel od horúcich povrchov.
- Produkt nepoužívajte v kombinácii s inými terapeutickými prístrojmi alebo vyhrievacími dekami.
- Produkt nie je určený na samoliečbu. Nenahrádza zdravotníckeho pracovníka.
- Produkt by nikdy nemal zostať bez dozoru. Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Nebezpečenstvo prevrhnutia! Nevstupujte na produkt.
- Nebezpečenstvo požiaru! Nepoužívajte produkt spolu s dekou alebo vankúšom.
- Nebezpečenstvo popálenia! Môžu sa vyskytnúť vysoké teploty bez ohľadu na nastavenie ovládania. Nepoužívajte produkt pri dojčatách, invalidoch, spiacich alebo bezvedomých osobách. Nepoužívajte pri citlivej pokožke alebo u osôb so zlým prekrvením.
- Ak sa nohy a chodidlá počas masáže posunú z podložky, vypnite funkciu masáže.

### Nebezpečenstvo pre deti



- Držte deti mimo obalových materiálov. Uistite sa, že malé deti neberú malé časti do úst. Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Držte deti počas montáže produktu mimo miesta montáže. Dodávka obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltuté alebo spôsobiť vážne zranenia.
- Držte deti mimo produktu, ak sú bez dozoru.
- Vysvetlite deťom správne zaobchádzanie s produktom a nikdy ich nenechajte bez dozoru počas hry.
- Nebezpečenstvo sklznutia a prevrhnutia! Držte deti mimo procesu nastavovania nohy a vysunutej nohy.
- Nebezpečenstvo prevrhnutia! Produkt nie je detská hračka. Produkt sa môže prevrhnúť pri jednostrannom zaťažení, následkom čoho môže byť smrť.
- Deti sa môžu pri hraní s produktom alebo pri ťahaní sa za produkt zranit.
- Držte deti a domáce zvieratá od produktu ďalej. Nemajú sa hrať, napr. za operadlom, pod sedadlom alebo nohou.
- Nepoložte produkt priamo alebo v tesnej blízkosti hracieho priestoru.

### Nebezpečenstvo zranenia

**Nesprávne zaobchádzanie s produktom môže viesť k zraneniam.**



- Pri poškodení sa produkt nesmie ďalej používať. Poškodené časti musia byť opravené alebo nahradené originálnymi náhradnými dielmi.
- Odpojte produkt pri poškodení napájacieho kábla, kým nebude napájací kábel vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo kvalifikovaným elektrikárom.
- Produkt nepoužívajte, ak bola odstránená výplň alebo sedadlo.
- Nepoužívajte produkt pod vplyvom alkoholu alebo drog.

### Riziko zranenia

**Riziko pre ľudí s ochoreniami**



- Konzultujte s lekárom pred použitím, ak platí nasledujúce:
- nachádzate sa pod lekárskeho dohľadom v pokoji.
- trpíte ochoreniami chrbtice, abnormálnym ochorením chrbtice alebo ste utrpeli zranenie chrbtice.
- máte problémy s chrbtom.
- trpíte cukrovkou, osteoporózou alebo senzorickými poruchami.
- máte poruchy funkcie kĺbov.



- má srdcový stimulátor alebo iné elektronické medicínske prístroje.
- si tehotná.
- má flebitídu alebo trombózu.
- má zvýšené riziko vzniku krvných zrazenín.
- nedávno podstúpil operáciu.
- má chirurgické kolíky, skrutky alebo niečo mechanické implantované v tele.

### Riziko poškodenia



- Nesprávne zaobchádzanie s produktom môže viesť k poškodeniu.
- Neotváraj obal ostrými predmetmi (napr. nožom, nožnicami alebo podobne), môže to spôsobiť poškodenie produktu. Buď pri otváraní opatrný.
- Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.
- Pri teplote 40 °C alebo vyššej je používanie kresla zakázané.
- Vyhnite sa trvalému priamemu slnečnému žiareniu, aby ste predišli vyblednutiu poťahu.
- Nikdy nekladajte predmety do otvorov a nikdy nenechávajte predmety padať do otvorov.
- Opravy a údržbu elektrických zariadení smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.

### Riziko výbuchu

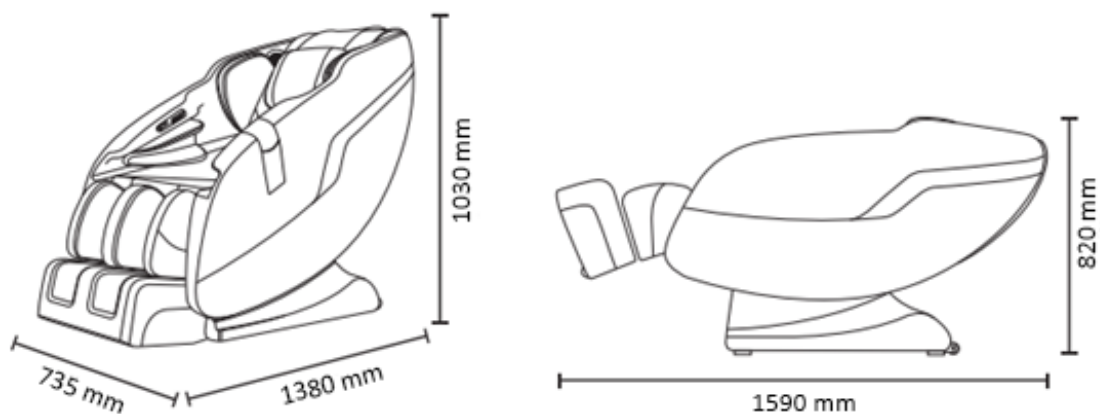


Upozornenie: Ľahko zápalné, ľahko horľavé a výbušné látky nesmú byť uskladnené vo vnútri produktu. Ľahko zápalné látky môžu vzbĺknúť.

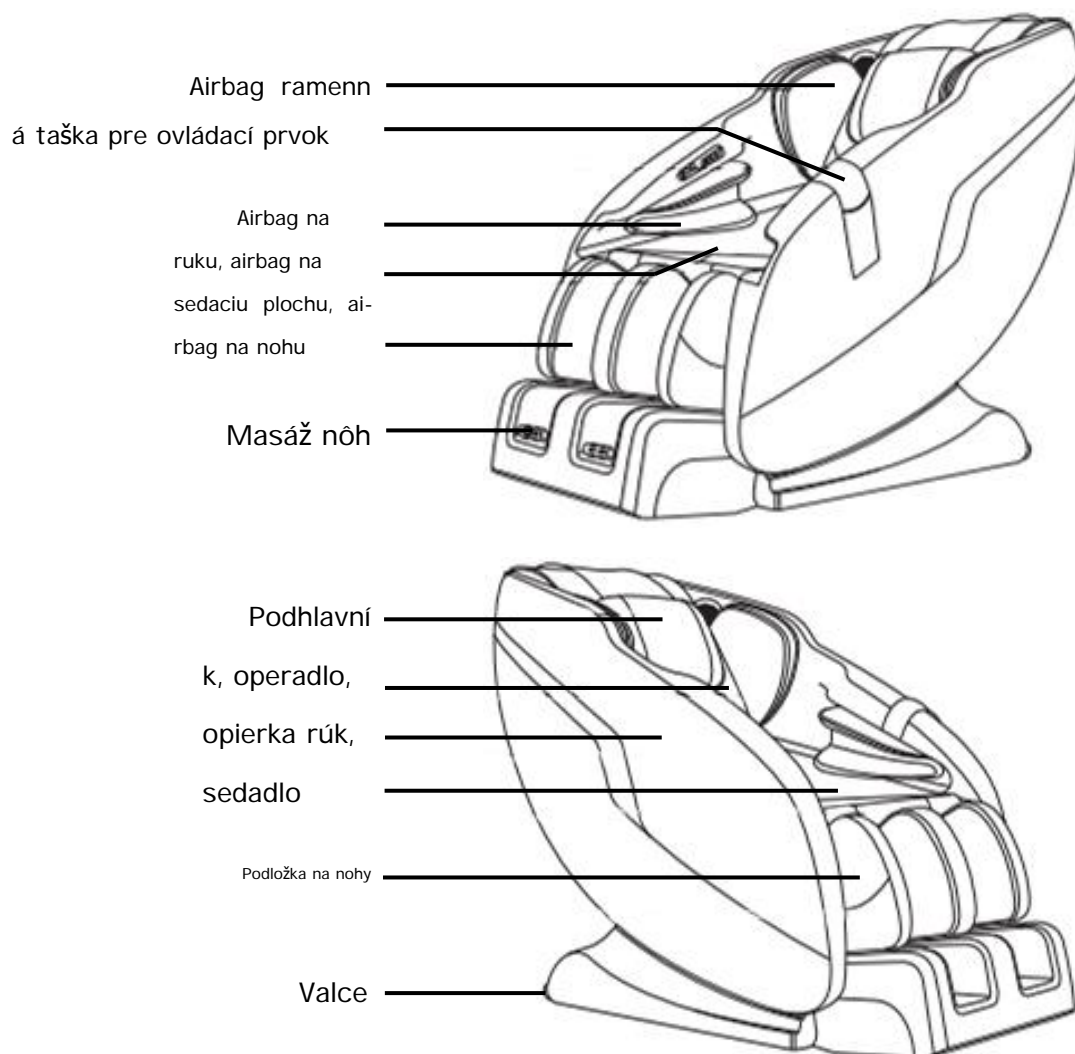
## 3. Vlastnosti produktu

### 3.1. Technické údaje

Názov produktu	KELSO
Napätie	100 – 240 V AC
Frekvencia	50 - 60 Hz
Výkon	90 W
Ochranná trieda	I
Hladina hluku	max. 60 dB (pri 30 cm vzdialenosti)
Odporúčaná doba používania	15 - 30 min.
Pozícia sedenia (D x Š x V)	1380 x 735 x 1030 mm
Pozícia ležania (D x Š x V)	1590 x 735 x 820 mm
Šírka sedadla	ca. 530 mm
Dĺžka sedadla	ca. 460 mm
Hmotnosť	56 kg
Nosnosť	ca. 120 kg



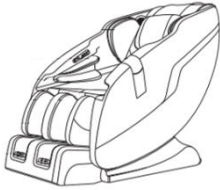




## Popis produktu



## 4. Obsah dodávky

Pri dodaní skontrolujte obal na vonkajšie poškodenia. Okrem toho ihneď po rozbalení skontrolujte obsah dodávky na úplnosť a bezchybnosť produktu a všetkých komponentov. Produkt montujte iba vtedy, ak je obsah dodávky úplný a nepoškodený.

### Komponenty/časti

Číslo	Popis	Počet	Obrázky
1	Masážne kreslo	1	
2	Ručný ovládač	1	
3	Kábel do siete	1	
4	Bezpečnostná spona	3	
5	Nástroj	1	

## 5. Montáž

### 5.1. Bezpečnostné pokyny

Všetky informácie o bezpečnosti a zdraví musia byť prečítané.

#### Riziko zranenia

**Nesprávne zaobchádzanie pri montáži môže viesť k zraneniam**



- Skontrolujte, či domáce napätie zodpovedá špecifikáciám produktu.
- Produkt nastavte iba vtedy, ak je dodávka kompletná a bezchybne.
- Uistite sa, že všetky časti sú nepoškodené a správne namontované. Pri nesprávnej montáži hrozí nebezpečenstvo zranenia. Poškodené časti môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkciu.
- Uistite sa, že balík je otvorený zhora. Pri otváraní buďte veľmi opatrní s ostrým predmetom.
- Držte deti počas montáže produktu mimo miesta montáže. Obsah dodávky obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté alebo spôsobiť vážne zranenia.



- Životu nebezpečné v dôsledku elektrického šoku! Pri dotyku s elektricky nabitými časťami hrozí bezprostredné nebezpečenstvo života. Poškodenia izolácie alebo jednotlivých komponentov môžu byť životu nebezpečné. -> Pri poškodení izolácie okamžite vypnite napájanie a zabezpečte opravu.
- Na rozbalenie produktu odporúčame minimálne 2 osoby.
- Produkt umiestnite a používajte iba na rovnom a protišmykovom povrchu.
- Produkt neumiestňujte tam, kde sa používajú aerosólové produkty alebo keď sa podáva kyslík.
- Chybné ovládanie, montážne chyby alebo škody spôsobené montážou sú vylúčené z záruky.
- **Upozorňujeme, že spoločnosť Home Deluxe GmbH vo všeobecnosti nepreberá náklady na montáž alebo remeselné služby – ako sú náklady na elektrikárov alebo porovnateľné náklady odborníkov.**

## 5.2. Montáž produktu

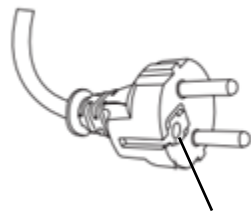
Produkt je dodávaný čiastočne rozložený a je možné ho namontovať s malým úsilím. Dôkladne si prečítajte pokyny na montáž. Pri nedodržaní nie je zaručená funkcia a bezpečnosť produktu.

### Uzemňovací pripojenie

Produkt musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo výpadku poskytuje uzemnenie cestu s najmenším odporom pre elektrický prúd, aby sa znížilo riziko elektrického šoku. Produkt je vybavený napájacím káblom s uzemňovacím vodičom a uzemňovacím vodičom. Sieťová zástrčka musí byť zasunutá do vhodnej zásuvky, ktorá je riadne nainštalovaná a uzemnená, v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.

Produkt je určený na použitie s napätím 100 - 240V AC a má uzemňovaciu zástrčku. Uistite sa, že je produkt pripojený k zásuvke s rovnakou konfiguráciou. S produktom sa nesmie používať žiadny adaptér.

Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky až po úplnej montáži produktu.



Uzemňovacia zástrčka



Uzemňovacia zásuvka

### NEBEZPEČENSTVO



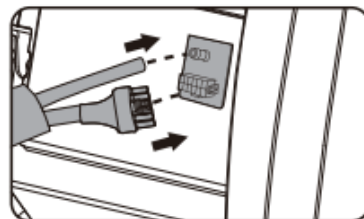
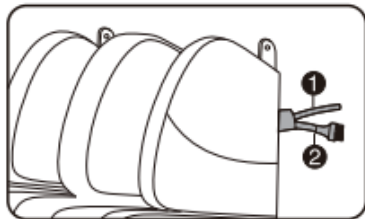
Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže viesť k elektrickému šoku. Opýtajte sa kvalifikovaného elektrikára alebo servisného pracovníka, ak máte pochybnosti o tom, či je produkt riadne uzemnený. Nemennite zástrčku dodanú s produktom - ak nezapadá do zásuvky, nainštalujte vhodnú zásuvku od kvalifikovaného elektrikára.



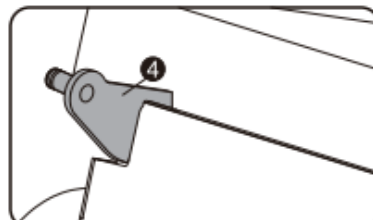
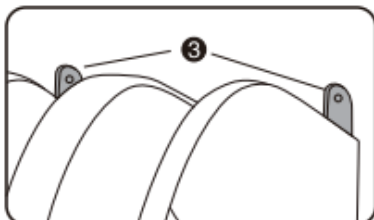
- Následujúce pokyny musia byť starostlivo prečítané.
- Pri umiestňovaní dbajte na dostatočný odstup spredu a zozadu.

### Namontujte opierku nôh

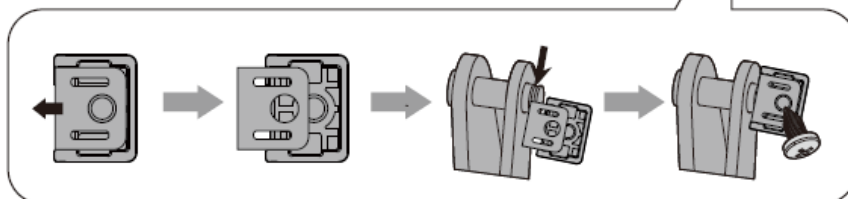
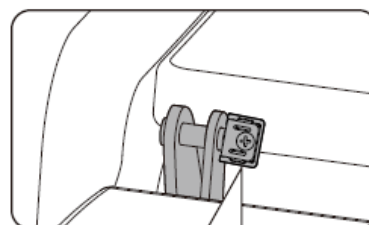
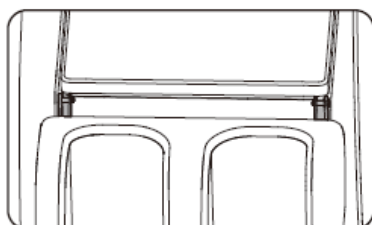
- Pripojte vzduchový konektor (1) a pripojovací kábel (2) opierky nôh k zodpovedajúcej časti masážneho kresla.
- Po pripojení chráňte spojenie nylonovou tkaninou a upevnite ju pomocou káblových sťahovacích pásov.



- Namontujte obidve spony (3) opierky nôh na kolíky držiaka (4).



- Zabezpečte opierku nôh a masážne kreslo pomocou zaist'ovacích klipov (5) a pevne ich zašróbujte.
- Montáž opierky nôh je dokončená.



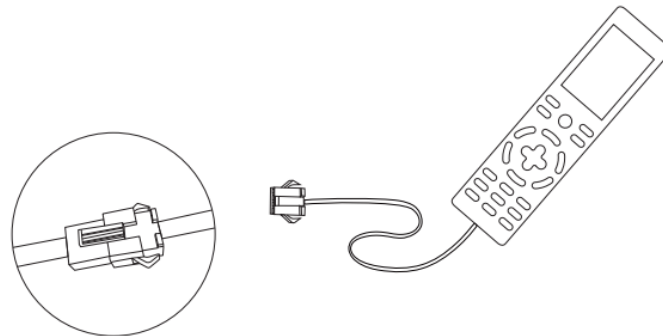
### Namontujte poťahy na operadlo a podložku na vankúš

- Upevnite horný poťah na operadlo pomocou zipsu na operadle.
- Upevnite podložku na vankúš pomocou suchého zipsu na operadle.



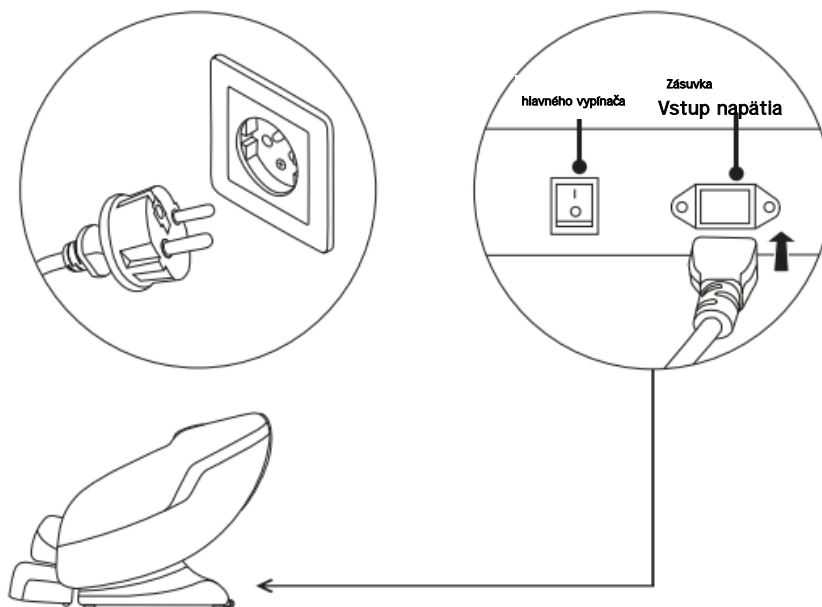
### Pripojte ovládací prvok

- Pripojte kábel z ovládacieho prvku k káblu masážneho kresla, konektor zapadne na miesto.



### Pripojte masážne kreslo k napätiu

- Zasuňte napájací kábel do zásuvky produktu a potom do elektrickej zásuvky.
- Na zapnutie/vypnutie použite hlavný vypínač na zadnej strane produktu.



Vypnite produkt na zadnej strane pomocou hlavného vypínača „VYP“, navyše musia byť všetky tlačidlá vypnuté predtým, ako sa napájací konektor zasunie do elektrickej zásuvky.

## 6. Aplikácia

### 6.1. Bezpečnostné pokyny

Nasledujúce informácie o bezpečnosti a zdraví musia byť starostlivo prečítané.

#### Riziko zranenia

##### Nesprávne zaobchádzanie pri prevádzke môže viesť k zraneniam



- Používajte produkt iba v interiéri, ako je uvedené v účele použitia.
- nepoužívajte poškodený produkt.
- Počas uvedenia do prevádzky a prevádzky musí byť produkt pod neustálou dohľadom.
- Odporúča sa nevyužívať masáž dlhšie ako 30 minút.
- Kontrolujte pravidelne všetky káblové pripojenia.
- Nevykonávajte žiadne konštruktívne zmeny na produkte, na to musí byť pí somný súhlas výrobcu a musí sa vykonať podľa pokynov.
- Používajte výhradne príslušenstvo, ktoré schválil výrobca.
- Produkt nepoužívajte, ak sa vyskytne porucha.
- Verwende das Produkt nicht, wenn die Steckdose locker oder defekt ist.
- Nezapojujte poškodený napájací kábel alebo predlžovací kábel.
- Nepretrhávajte alebo neodpojujte napájací konektor zo zásuvky, ak máte mokré alebo vlhké ruky.
- Netiahnete za napájací kábel pri odpojení napájacieho konektora zo zásuvky.
- Pri poškodení napájacieho kábla odpojte produkt, kým nebude napájací kábel vymenený výrobcu, jeho zákazníckym servisom alebo kvalifikovaným elektrikárom.
- Nepoškodzujte, nelámte, neohýbajte, neskracujte, nenapínajte, neotáčajte ani nezamieňajte napájací kábel a neobmotávajte ho.
- Nepoložte napájací kábel pod masážne kreslo alebo iné ťažké predmety.
- Aj keď sa prevádzka automaticky zastaví pomocou funkcie Auto-Timer, vždy nezabudnite vypnúť hlavný vypínač po použití.
- Pred odpojením produktu od zásuvky vypnite všetky funkcie.
- Vždy vytriahnite sieťový kábel zo zásuvky po použití.
- Ak je produkt uložený na chladnom mieste a potom je prenesený do teplej prostredia, je rozumné pred použitím čakať jednu hodinu, inak môže dôjsť k poruchám za takýchto podmienok.
- Používajte produkt iba v sede na sedacej ploche.
- Nesadajte ani neľahnite na opierky rúk, podnožku alebo operadlo, ani na ne nekladajte ťažké predmety, pretože to môže viesť k poruchám alebo zraneniam.
- Produkt nepohybujte, keď sa v ňom nachádzajú osoby.
- Produkt nepohybujte ťahaním alebo nosením pomocou sieťového kábla.
- Používajte produkt, iba ak sú vaše telo alebo ruky suché.
- Produkt nepoužívajte bezprostredne po jedle.
- Nerobte kontinuálnu masáž na tej istej časti tela dlhšie ako 5 minút, pretože to môže viesť k nadmernému stimulovaniu a vedľajším účinkom.
- Počas používania sa nesmie žiadna ruka ani noha zasúvať pozdĺž masážnych valcov.

- Ak počas masáže nastanú bolesti alebo ťažkosti, okamžite masáž prerušte a konzultujte s lekárom.
- Produkt nepoužívajte pri nevoľnosti.
- Pri funkcii masáže nenoste voľné oblečenie, šály, kravaty, náhrdelníky alebo šperky.
- Počas používania držte dlhé vlasy mimo produktu.
- Produkt nepoužívajte v nadmerne vlhkom alebo prašnom prostredí.
- Riziko pádu! Nestojať počas masáže, funkcia airbagu vás udrží.

## Riziko zranenia

**Životu nebezpečné elektrickým šokom môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti**

V nasledujúcich prípadoch sa produkt nesmie ďalej používať, okamžite vypnite hlavný vypínač a odpojte napájací kábel zo zásuvky:



- Pri dotyku s napäťovými časťami hrozí bezprostredné nebezpečenstvo života. Poškodenia izolácie alebo jednotlivých komponentov môžu byť životu nebezpečné. -> Pri poškodení izolácie okamžite odpojte napájanie a zabezpečte opravu.
- Pred každým použitím skontrolujte produkt na viditeľné poškodenia. Pri znakoch poškodenia sedacej plochy, napr. tvorba plúzgierov alebo prasklín, musí byť produkt okamžite vyradený z prevádzky a zlikvidovaný.
- Produkt nepoužívajte, ak na ňom boli vylité tekutiny alebo ak sa cíti vlhký. Udržujte produkt suchý a mimo dosahu tekutín.
- Nedemontujte poťah operadla. Dotýkanie sa vnútorných komponentov môže spôsobiť elektrické šoky alebo poruchy.
- Produkt nepoužívajte, ak je poťah operadla poškodený, roztrhnutý a vnútorné komponenty sú voľne prístupné.
- Ak sa po výpadku prúdu napájanie neočakávane obnoví.
- Ak sa objavia blesky alebo iskry (oblúky).

## 6.2. Prvé uvedenie do prevádzky

Pred prvým uvedením do prevádzky skontrolujte produkt na poškodenia. Produkt môže byť používaný iba v nepoškodenom stave.

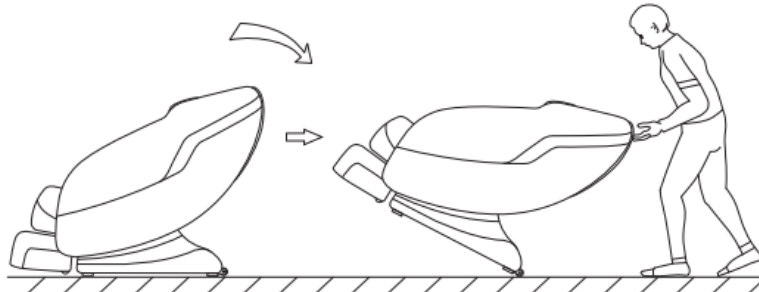
## 6.3. Prevádzka

Skontrolujte pred použitím produktu,• správny stav.

- elektrické pripojenie.
- všetky funkcie na diaľkovom ovládači.
- že kreslo nie je na priamom slnečnom svetle, vedľa pece alebo vykurovania.
- dass genügend Platz nach vorne und nach hinten vorhanden ist.

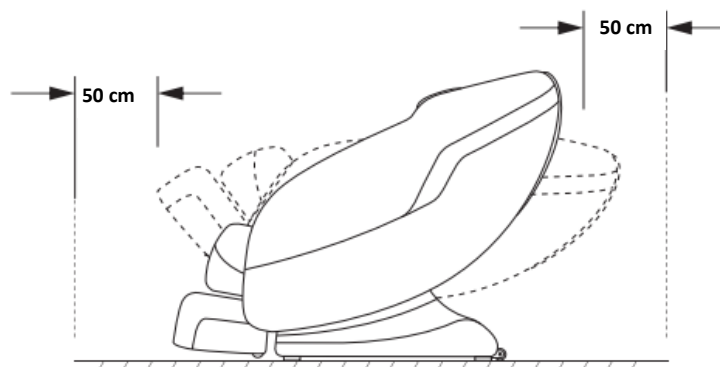
### Presunúť produkt

- Vypnite produkt na hlavnom vypínači a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Nakloňte produkt dozadu (pozri nižšie) a posuňte produkt na požadovanú pozíciu.
- Pri presúvaní odporúčame zakryť podlahu podložkou, čím sa ochráni a predíde sa poškodeniu.



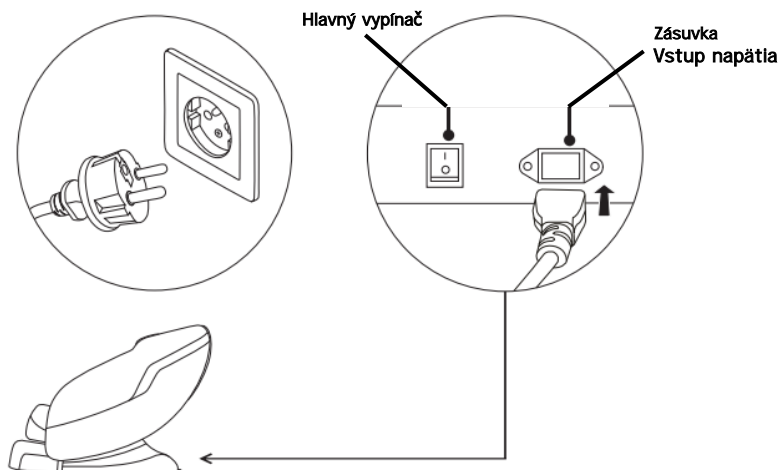
### Postavte produkt (potreba miesta)

- Na nastavenie produktu je potrebné mať pred a za ním priestor minimálne 50 cm, aby sa v prevádzke mohli bez prekážok nastavovať nožná časť a opierka chrbta.



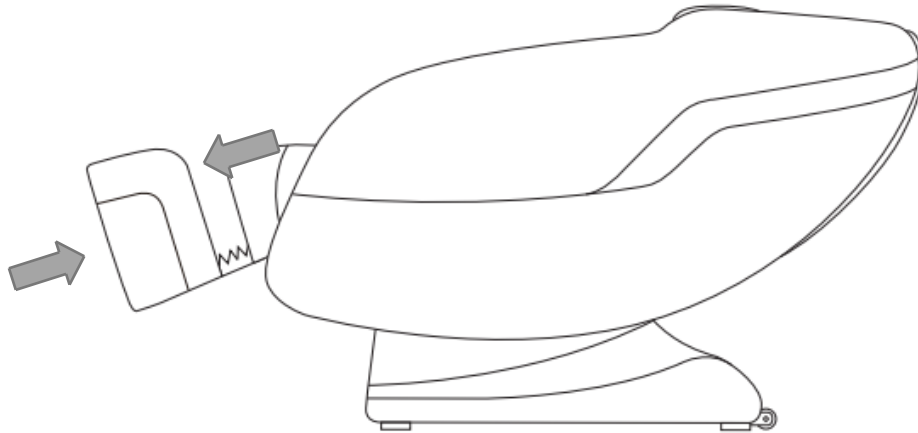
### Zapnite produkt

- Sieťová zástrčka musí byť pripojená k elektrickej zásuvke.
- Zapni hlavný vypínač na zadnej strane produktu, aby si ho napájal elektrickým prúdom.
- Stlač tlačidlo „Power AN / AUS“ na ovládacom paneli, aby si spustil produkt. Najprv sa vykoná skenovanie tela a následne sa spustí automatický program na masáž.



## Vytiahnuť opierku nôh

- Opierka nôh môže byť vytiahnutá až do 16 cm.
- Nastavenie funguje manuálne, vytiahnutím alebo zatlačením opierky nôh.



## 6.4. Ovládacie prvky

### Ručný ovládač



Displej sa automaticky prepne na domovskú obrazovku, ak nebola vykonaná žiadna voľba.

### Nesprávne zaobchádzanie s ovládacím prvkom môže viesť k poškodeniu



- Nesadajte na ovládací prvok, nekopte doň a neumiestňujte naň ťažké predmety.
- Ovládací prvok nenechávajte spadnúť. Odporúčame ovládací prvok po použití uložiť do bočnej tašky.
- Nemačkajte klávesy a ovládacie prvky s nadmerným tlakom.
- Nebojte sa dotýkať ovládacieho prvku mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte ovládací prvok ostrými alebo tvrdými predmetmi.











## Popis tlačidiel



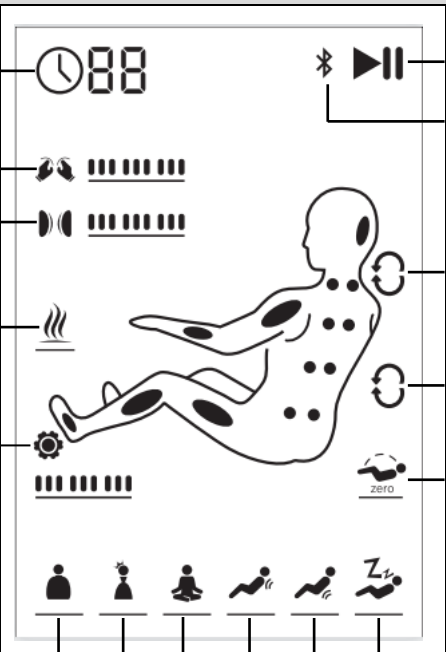
Tlačidlo	Funkcia
	Napájanie ON / OFF
	Zero-G poloha ON / OFF (3 pozície)
	Zastaviť / spustiť masážnu funkciu
	Bluetooth ON / OFF
	Vykurovanie ON / OFF
	Zvýšiť intenzitu masáže
	Znížiť intenzitu masáže
	Vyššia opierka chrbta
	Nižšia opierka chrbta
	Zmeniť masáž valčekmi NA / VYP a intenzitu
	Masáž krku a ramien NA / VYP
	Zmena smeru: masáž krku a ramien
	Nastaviť časovač (15/20/25/30 minút)
	Masáž pásu a chrbta NA / VYP
	Zmena smeru: masáž pásu a chrbta
	Funkcia airbagu NA / VYP
	Zvýšiť intenzitu airbagu
	Znížiť intenzitu airbagu

## Symbol Popis

	ON / OFF: Stlačte tlačidlo „Napájanie ON / OFF“ na zapnutie alebo vypnutie produktu.
	Zero-G: Stlačte tlačidlo „Zero-G“ na zapnutie alebo vypnutie funkcie a Na jazdu do pozícií Zero-G. (3 pozície možné)
	<b>Pauza:</b> Stlačte tlačidlo „Pauza“, aby ste zastavili masážnu funkciu. Stlačte znova tlačidlo „Pauza“, aby ste pokračovali v posledne nastavené masážnej funkcii.
	Bluetooth: Stlačte tlačidlo „Bluetooth“ na zapnutie alebo vypnutie funkcie
	Vykurovanie: Stlačte tlačidlo „Vykurovanie“ na zapnutie a vypnutie vykurovania. Ak je funkcia „Vykurovanie“ aktivovaná, symbol sa zobrazí na displeji. Ako je funkcia „Kúrenie“ deaktivovaná, symbol na displeji zhasne.
	Intenzita + Stlačte tlačidlo „Intenzita +“ na zvýšenie intenzity masáže.
	Intenzita - Stlačte tlačidlo „Intenzita -“ na zníženie intenzity masáže.
	Opierka chrbta hore: Stlačte tlačidlo „Opierka chrbta hore“ na zvýšenie opierky chrbta.







Symbol	Popis
	<b>Opierka chrbta dole:</b> Stlačte tlačidlo „Opierka chrbta dole“ na zníženie opierky chrbta.
	<b>Masáž valčekmi:</b> Stlačte tlačidlo „Masáž valčekmi“ na zapnutie alebo vypnutie a na zmenu intenzity funkcie.
	<b>Krk &amp; plecia:</b> Stlačte tlačidlo „Krk & plecia“ na zapnutie alebo vypnutie funkcie.
	<b>Krk &amp; plecia:</b> Stlačte v automatickom režime tlačidlo „Krk & plecia“ na zmenu smeru otáčania masážnych valcov (po smere hodinových ručičiek / proti smeru hodinových ručičiek).
	<b>Časovač:</b> Stlačte tlačidlo Tlačidlo „Časovač“ na nastavenie času masáže. <small>Časy na nastavenie</small> Možné časy sú 15 / 20 / 25 / 30 minút.
	<b>Pás &amp; chrbát:</b> Stlačte tlačidlo „Pás & chrbát“ na zapnutie alebo vypnutie funkcie.
	<b>Pás &amp; chrbát:</b> Stlačte v automatickom režime tlačidlo „Pás & chrbát“ na zmenu smeru otáčania masážnych valcov (po smere hodinových ručičiek / proti smeru hodinových ručičiek).
	<b>Airbag:</b> Stlačte tlačidlo „Airbag“ na zapnutie a vypnutie funkcie airbagu na pleci, ramene, páse, lýtkach a nohách.
	<b>Intenzita +:</b> Stlačte tlačidlo „Intenzita +“ na zvýšenie intenzity airbagu.
	<b>Intenzita -:</b> Stlačte tlačidlo „Intenzita -“ na zníženie intenzity airbagu.

### Popis displeja

Obrázok	Funkcia
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Časovač</li> <li>2. Pauza</li> <li>3. Bluetooth</li> <li>4. Intenzita masáže</li> <li>5. Intenzita airbagu</li> <li>6. Vykurovanie</li> <li>7. Krk a plece (smer otáčania)</li> <li>8. Pás a chrbát (smer otáčania)</li> <li>9. Intenzita masážnych valcov</li> <li>10. Zero-G</li> <li>11. Odpočinok</li> <li>12. Uvoľnenie</li> <li>13. Jóga</li> <li>14. Krk a plece</li> <li>15. Pás a chrbát</li> <li>16. Snívanie</li> </ol>

**Automatický režim**

Stlačením jedného z nižšie uvedených tlačidiel sa aktivujú nasledujúce funkcie a zobrazia sa na displeji:

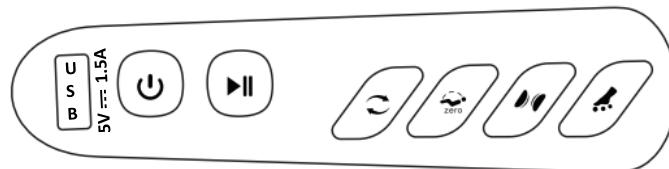
Symbol	Funkcia	Popis
	<b>Oddych</b>	Hlavný režim: Celotelová masáž Silná intenzita masáže valcov a vzduchových vankúšov.
	<b>Uvoľniť</b>	Uvoľňovací režim: Celotelová masáž Stredná intenzita masáže valcov a vzduchových vankúšov.
	<b>Jóga</b>	Celotelová masáž, ako cvičenia jogy Prioritné natiahovanie tela s pohybom a vzduchovým tlakom.
	<b>Krk &amp; plece</b>	Čiastková masáž, masáž krku a pleca Zlepšenie bolestí krku a natiahnutia svalov pleca.
	<b>Pás &amp; chrbát</b>	Čiastková masáž, masáž pása a chrbta, zlepšenie bolestí chrbta.
	<b>Sníť</b>	Celotelová masáž, nízka intenzita valcov.

**Bluetooth**



- Párovanie: Vyberte produkt v Bluetooth zozname telefónu, aby ste vykonali párovanie. Ak je počuť zvuk, pripojenie je úspešné.

**Ovládací prvok v opierke rúk**



USB zásuvka



**Napájanie:** Stlačte tlačidlo „Napájanie ON / OFF“ na zapnutie alebo vypnutie produktu.



**Pauza:** Stlačte tlačidlo „Pauza“, aby ste spustili a pozastavili masážnu funkciu.



**Auto:** Stlačte tlačidlo „Auto“, aby ste prepli medzi automatickými programovými funkciami.



**Zero-G:** Stlačte tlačidlo „Zero-G“, aby ste prešli do polohy Zero-G.



**Airbag:** Stlačte tlačidlo „Airbag“, aby ste zapli alebo vypnuli, alebo prešli na inú pozíciu airbagu.



**Rollen:** Stlačte tlačidlo „Rollen“, aby ste zapli alebo vypnuli funkciu masáže valcov.

## 7. Odstraňovanie chýb

Ak sa počas prevádzky vyskytnú nasledujúce poruchy, skontrolujte nasledujúce príčiny chýb podľa nasledujúcej tabuľky. Ak sa porucha nedá odstrániť uvedenými opatreniami, vyradte produkt z prevádzky.

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Produkt sa kýve alebo hojdá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt stojí na nerovnom povrchu</li> <li>• Produkt je príliš zaťažený</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt umiestnite na rovný povrch</li> <li>• Dodržiavať zaťažovacie limity</li> </ul>
Kábel alebo zástrčka sú nezvyčajne horúce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovládanie je nefunkčné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt okamžite vyradiť z prevádzky a kontaktovať zákaznícky servis</li> </ul>
Farba bledne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt je priamo na slnku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt umiestniť mimo priameho slnečného svetla</li> </ul>
Masážne valce už nefungujú	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Masážne valce sú nefunkčné</li> <li>• Príliš veľká sila na masážnych valcoch</li> <li>• Kábel nie je správne zapojený</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpojte produkt, kontaktujte zákaznícky servis</li> <li>• Uvoľnite masážne valce</li> <li>• Ľahko zdvihnite operadlo</li> <li>• Skontrolujte napájací kábel a správne ho zapojte (zásuvka alebo konektor na produkte)</li> </ul>
Displej je vypnutý	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Napájací kábel je poškodený</li> <li>• Displej je poškodený</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt okamžite odpojte a kontaktujte zákaznícky servis</li> <li>• Skontrolujte napájací kábel</li> <li>• Vymeniť rukoväť</li> </ul>
Kreslo sa správne nezohrieva	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyhrievacie prvky sú poškodené</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt okamžite odstaviť, kontaktujte zákaznícky servis</li> <li>• Skontrolovať vykurovanie, prípadne vymeniť</li> </ul>
Kreslo sa nedá zapnúť	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Napájací kábel nie je správne zapojený</li> <li>• Napájací kábel je poškodený</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt okamžite odstaviť a kontaktovať zákaznícky servis</li> <li>• Skontrolovať napájací kábel a správne ho zapojiť (zásuvka alebo konektor na produkte)</li> <li>• Použite nový napájací kábel</li> </ul>
Ovládací prvok nefunguje správne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovládací prvok je poškodený</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt okamžite odpojte a kontaktujte zákaznícky servis</li> <li>• Zapnite hlavný vypínač</li> <li>• Zapnite ovládací prvok</li> <li>• Vymeniť ovládací prvok</li> <li>• Skontrolujte pripojovací kábel ovládacieho prvku</li> </ul>

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Hluky z kresla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valce sú poškodené</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produkt okamžite vyradiť z prevádzky a kontaktovať zákaznícky servis</li> </ul>
Produkt sa nedá Posúvať	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valce sú zablockované</li> <li>• Valce sú zaprášené</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstrániť predmety</li> <li>• Odstrániť prach</li> </ul>

Ak sa objaví ďalší problém s produktom, kontaktujte nás.

## 8. Údržba a starostlivosť

### 8.1. Bezpečnostné pokyny

#### Riziko zranenia

Nesprávne zaobchádzanie pri údržbe a starostlivosti môže viesť k zraneniam.



- Produkt môže byť udržiavaný alebo opravovaný len odborníkom. Nepokúšajte sa produkt rozobrať alebo opraviť sami.
- Životu nebezpečné elektrickým šokom! Pred a počas čistenia/údržby/starostlivosti je potrebné produkt vypnúť na hlavnom vypínači a odpojiť sieťový kábel zo zásovky.
- Životu nebezpečnosť elektrickým šokom! Nevyťahujte sieťový kábel z elektrickej zásovky mokrými alebo vlhkými rukami.
- Životu nebezpečnosť elektrickým šokom! Poťah operadla produktu sa nesmie odstrániť. Dotyk vnútorných komponentov môže viesť k poruchám alebo elektrickému šoku.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, ako napríklad benzín alebo riedidlo.
- Teplota vody na čistenie by nemala presiahnuť 40°C.

#### Čistenie masážneho kresla

- Toto môže byť čistené ľahkou vlhkou handrou, následne utrite suchou handrou alebo nechajte prirodzene vyschnúť.
- Ak sa produkt dlhší čas nepoužíva, odporúčame zakryť produkt napríklad ochranným obalom.
- Neprať poťah v práčke.
- Neprať poťah.
- Nesušte poťah fénom alebo podobnými zariadeniami.
- Ako sa farba z látok môže prenášať na kožu, mali by ste s opatrnosťou používať denim alebo iné farebné handry na utieranie produktu.
- Ak sa špina ťažko odstraňuje, použite melaminovú penu namočenú v jemnom čistiacom prostriedku.



Bitte nicht verwenden



Wassertemperatur darf 40°C nicht überschreiten



Nicht Bügeln

#### Údržba ovládacieho spínača

- Môže sa čistiť čistou, suchou handrou.

## 9. Demontáž

### 9.1. Bezpečnostné pokyny

#### Riziko zranenia

**Nesprávne zaobchádzanie pri demontáži môže viesť k zraneniam**



- Životu nebezpečné elektrickým šokom! Pred demontážou odpojte produkt od zásuvky. Pri kontakte s napätím nesúcimi komponentmi môže dôjsť k elektrickému šoku, čo môže spôsobiť popáleniny alebo smrť.
- Produkt má vysokú hmotnosť a veľké rozmery, na demontáž sú potrebné minimálne 2 osoby.
- Zabezpečte produkt pred demontážou proti prevráteniu.
- Pred odpojením produktu od zásuvky vypnite všetky funkcie a ovládací spínač.

Demontáž produktu sa vykonáva v opačnom poradí ako montáž. (pozri kapitolu Montáž)

## 10. Pokyn na likvidáciu



- Likvidujte produkt a všetky komponenty v súlade s miestnymi a národnými predpismi, čím sa predchádza poškodeniu životného prostredia.
- Naše obaly sú vyrobené z ekologických materiálov. Môžu byť recyklované a tak slúžiť ako cenné suroviny. Likvidujte obalový materiál (kartóny, špinavé obaly atď.) samostatne a odborným spôsobom v súlade s platnými národnými predpismi.
- Obráťte sa na výrobcu, ak máte pochybnosti o likvidácii.
- Informácie o odbornej likvidácii získate aj na miestnych zberných centrách.

## 10.1. Elektrické a elektronické zariadenia - informácie pre domácnosti



Zákon o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG) obsahuje množstvo požiadaviek na zaobchádzanie s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Najdôležitejšie sú tu zhrnuté.

### 1. Oddelené zhromažďovanie starých zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa nazývajú staré zariadenia. Majitelia starých zariadení ich musia odovzdať na oddelené zhromažďovanie od nespracovaného komunálneho odpadu. Musia oddeliť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v starom zariadení, ako aj lampy, ktoré je možné bez poškodenia vybrať zo starého zariadenia, pred odovzdaním na zbernom mieste. Staré zariadenia sa separujú, aby sa pripravili na opätovné použitie.

### 2. Možnosti vrátenia starých zariadení

Majitelia starých zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejných odpadových spoločností alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami podľa zákona ElektroG. Online zoznam zberných a odborných miest nájdete na internetovej stránke: <https://www.stiftung-ear.de> alebo <https://www.take-e-back.de>

### 3. Oznámenie o ochrane údajov

Staré zariadenia často obsahujú citlivé osobné údaje. To platí najmä pre zariadenia informačných a telekomunikačných technológií, ako sú počítače a smartfóny. Prosim, maj na pamäti vo vlastnom záujme, že za vymazanie údajov na likvidovaných starých zariadeniach je každý koncový používateľ sám zodpovedný.

### 4. Povinnosť predajcov prevziať zariadenia

Predajcovia s predajnou plochou pre elektro- a elektronické zariadenia minimálne 400 m<sup>2</sup>, ako aj predajcovia potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m<sup>2</sup>, ktorí viackrát v kalendárnom roku alebo trvalo ponúkajú a uvádzajú na trh elektro- a elektronické zariadenia, sú povinní,

- pri odovzdaní nového elektro- alebo elektronického zariadenia koncovému používateľovi bezplatne prevziať staré zariadenie koncového používateľa rovnakého typu, ktoré v podstate plní rovnaké funkcie ako nové zariadenie, na mieste odovzdania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti a
- na požiadanie koncového používateľa bezplatne prevziať staré zariadenia, ktoré nie sú väčšie ako 25 cm v žiadnom vonkajšom rozmere, v maloobchodnej predajni alebo v jej bezprostrednej blízkosti; prevzatie nesmie byť podmienené kúpou elektro- alebo elektronického zariadenia a je obmedzené na tri staré zariadenia na typ zariadenia.

### 5. Význam symbolu „preškrtnutý odpadkový kôš“



Symbol pravidelne zobrazené na elektro- a elektronických zariadeniach, ktoré je preškrtnuté, naznačuje, že dané zariadenie je na konci svojej životnosti potrebné zbierať oddelene od nesúrodého komunálneho odpadu.

- Číslo registrácie výrobcu
- Ako výrobca v zmysle ElektroG sme registrovaní u príslušnej nadácie Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Nürnberg) pod nasledujúcim registračným číslom: WEEE-Reg.-Nr. DE86467979

Home Deluxe GmbH

**Schanzweg 2**

**32312 Lübbecke**

Nemecko

Tel.: +49 (0)5743 6181-0

[www.home-deluxe-gmbh.de](http://www.home-deluxe-gmbh.de)

GA-034-00\_KELSO

2022/11